

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**PL:** DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE; **AZ:** AĪ UYĢUNLUQ BĖYANNAMĖSĪ; **BG:** ЕС ДЕКЛАРАЦИЈ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ; **BIH:** EU IZJAVA O USKLADENOSTI; **CZ:** EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Ā; **DE:** EU-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG; **EE:** ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON; **ES:** DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD; **GR:** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ; **HR:** EU IZJAVA O SUKLADNOSTI; **HU:** EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT; **IT:** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE; **LT:** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE; **LV:** ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA N; **PT:** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE; **RO:** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE; **RS:** Deklaracija o usaglašenosti; **SI:** IZJAVA EU O SKLADNOSTI; **SK:** EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE.

### 1. Radio equipment

**PL:** Urządzenie radiowe; **AZ:** Radio cihazı; **BG:** Радио устройство; **BIH:** Radio uređaj; **CZ:** Rádiové zařízení; **DE:** Funkanlage; **EE:** Raadioseadmed; **ES:** Equipo radioeléctrico; **GR:** Ραδιοεξοπλισμός; **HR:** Radijski uređaj; **HU:** Rádióberendezés; **IT:** Apparecchiatura radio; **LT:** Radijo ryšio įrenginys; **LV:** Radioiekārta; **PT:** Equipamento de rádio; **RO:** Echipament radio; **SI:** Radijska oprema; **SK:** Rádiové zariadenie;

**341684; EN: R/C construction truck; PL:** Ciężarówka R/C; **BG:** Превозно средство играчка; **CZ:** Hračka vozidlo; **DE:** Spielzeug Fahrzeug; **EE:** Mänguauto; **ES:** Vehículo de juguete; **GR:** Παιχνίδι όχημα; **HR:** Igračka vozilo; **HU:** Járműves játék; **IT:** Giocattolo veicolo; **LT:** Žaislinė transporto priemonė; **LV:** Rotāļlieta transporta līdzeklis; **PT:** Carros telecomandados; **RO:** Jucărie mașină; **SI:** Vozilo – igrača; **SK:** Hračka vozidlo;

### 2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

**PL:** Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela; **AZ:** İstehsalçının və ya onun səlahiyyətli nümayəndəsinin adı və ünvanı; **BG:** Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител; **BIH:** Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; **CZ:** Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce; **DE:** Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten; **EE:** Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress; **ES:** Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado; **GR:** Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του; **HR:** Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika; **HU:** A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe; **IT:** Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato; **LT:** Gamintojo arba jo įgaliojotojo atstovo pavadinimas ir adresas; **LV:** Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds/nosaukums un adrese; **PT:** Nome e endereço do fabricante ou do respectivo mandatário; **RO:** Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat; **RS:** Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; **SI:** Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika; **SK:** Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu;

PEPCO Poland Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań

### 3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**PL:** Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta; **AZ:** Bu uyğunluq bəyannaməsi yalnız istehsalçının məsuliyyəti altında verilir; **BG:** Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя; **BIH:** Ova izjava o usklađenosti izdata je na isključivu odgovornost proizvođača; **CZ:** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce; **DE:** Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller; **EE:** Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel; **ES:** La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante; **GR:** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή; **HR:** Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača; **HU:** Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra; **IT:** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante; **LT:** Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe; **LV:** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību; **PT:** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante; **RO:** Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului; **RS:** Ova izjava o usaglašenosti je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača; **SI:** Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec; **SK:** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

### 4. Object of the declaration:

**PL:** Przedmiot deklaracji; **AZ:** Bəyannamənin mövzusu; **BG:** Предмет на декларацията; **BIH:** Predmet izjave; **CZ:** Předmět prohlášení; **DE:** Gegenstand der Erklärung; **EE:** Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi tuvastamisandmed, mis võimaldavad jälgitavust; vajaduse korral võib isikukaitsevahendi tuvastamiseks kasutada piisavalt selget värvilist pilti); **ES:** Objeto de la declaración; **GR:** Αντικείμενο της δήλωσης; **HR:** Predmet izjave; **HU:** A nyilatkozat tárgya; **IT:** Oggetto della dichiarazione; **LT:** Deklaracijos objektas; **LV:** Deklarācijas priekšmets; **PT:** Objeto da declaração; **RO:** Obiectul declarației; **RS:** Predmet deklaracije; **SI:** Predmet izjave; **SK:** Predmet vyhlásenia;



### 5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

**PL:** Opisyany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji; **AZ:** 4-cü bənddə təsvir edilən bəyannamənin obyektı İctmanlı uyğunlaşdırma qanunvericiliyinə uyğundur; **BG:** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация; **BIH:** Predmet deklaracije opisan u tački 4 je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Zajednice; **CZ:** Předmět prohlášení popsáný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství; **DE:** Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft; **EE:** Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on koosõlas asjaomaste ühenduse ühtlustavate õigusaktidega; **ES:** El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente; **GR:** Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνος με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία εναρμόνισης; **HR:** Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s primjenjivim zakonodavstvom Zajednice za usklađivanje; **HU:** A 4. pontban ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak; **IT:** L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione; **LT:** 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Bendrijos derinimo teisės aktus; **LV:** Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam; **PT:** O objecto da declaração mencionada no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização; **RO:** Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare; **RS:** Predmet deklaracije opisan u tački 4 je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Zajednice; **SI:** Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustreznou usklajeno zakonodajo Skupnosti; **SK:** Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva;



PL: Dyrektywy; EN: Directives; AZ: Direktivlar; BG: Директиви; BIH: Direktive; CZ: Směrnice; DE: Richtlinien; EE: Direktiivid; ES: Directivas; GR: Οδηγίες; HR: Direktive; HU: Rendeletek; IT: Direttive; LT: Direktyvos; LV: Direktīvas; PT: Diretivas; RO: Directive; SR: Direktive; SI: Smernice; SK: Smernice

2014/53/UE

2009/48/WE

2011/65/UE

## 6. References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

PL: Odwołania do jednoznacznych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność; AZ: İstifadə olunan müvafiq uyğunlaşdırılmış standartlara istinadlar və ya uyğunluğun elan edildiyi spesifikasiyalara istinadlar; BG: Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на спецификациите, по отношение на които се декларира съответствие; BIH: Upućivanje na relevantne usklađene standarde koji se koriste, ili reference na specifikacije u vezi sa kojima se deklarira usklađenost; CZ: Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje; DE: Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird; EE: Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited tehnilistele tingimustele, millele vastavust deklareeritakse; ES: Referencias a las normas armonizadas aplicadas o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad; GR: Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση; HR: Upute na primijenjene usklađene norme ili upute na specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost; HU: Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőséget nyilatkozatot tettek; IT: Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimento alle specifiche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità; LT: Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos; LV: Norādes uz attiecīgajiem piemērojamiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība; PT: Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações em relação às quais é declarada a conformidade; RO: Se declară trimiterile la standardele de armonizare relevante folosite sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea; RS: Upućivanje na relevantne usklađene standarde koji se koriste, ili reference na specifikacije u vezi sa kojima se deklarira usklađenost; SI: Sklicevanja na uporabljene zadevne harmonizirane standarde ali sklicevanja na specifikacije v zvezi s katerimi je izdana izjava o skladnosti; SK: Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje

PL: normy; EN: standards; AZ: standartlar; BG: Правни норми; BIH: standardi; CZ: normy; DE: Rechtsnormen; EE: normid; ES: normas; GR: πρότυπα; HR: standardi; HU: szabványok; IT: ai sensi di norme giuridiche; LT: standartai; LV: standarti; PT: normas; RO: standarde; SR: standardi; SI: predpisi; SK: normy

EN 71-1:2014+A1:2018

EN 71-2:2020

EN 71-3:2019+A1:2021

EN 62115:2020; 62115:2020/ A11:2020

place and date of issue:

PL: Miejsce i data wydania; AZ: Ort und Datum der Ausstellung; BG: място и дата на издаване; BIH: Mjesto, datum; CZ: místo a datum vydání; DE: Ort und Datum der Ausstellung; EE: väljandmise koht ja kuupäev; ES: Lugar y fecha de emisión; GR: όνομα, θέση υπογραφής; HR: mjesto i datum izdavanja; HU: név, beosztás aláírás; IT: luogo e data del rilascio; LT: išdavimo data ir vieta; LV: izdošanas vieta un datums; PT: ocal e data de emissão; RO: locul și data eliberării; RS: mesto i datum izdavanja; SI: kraj in datum izdaje; SK: miesto a dátum vydania;

Poznań 04.08.2022r.

Signed for and on behalf of

PL: Podpisano przez lub w imieniu; AZ: adından imzalanmışdır; BG: Подписано за и от името на; BIH: Potpisao lično ili u ime; CZ: Podepsáno za a jménem; DE: Unterzeichnet für und im Namen von; EE: Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel); ES: Firmado por y en nombre de; GR: Υπογραφή για και εξ ονόματος; HR: Potpisano za i u ime; HU: A tanúsítványt a következő névben és megbízásából írták alá; IT: Firmato a nome e per conto di; LT: Už ką ir kieno vardu pasirašyta; LV: Parakstīts šādas personas vārdā; PT: Assinado por e em nome de; RO: Semnată în numele; RS: Potpisano za i u ime; SI: Podpisano za in v imenu; SK: Podpísané za a v mene;

Marian Górowiec  
PEPCO Poland Spółka z o.o.  
60-479 Poznań, ul. Strzeszyńska 73 A  
tel. 61 668 43 00  
NIP 782-21-31-157, REGON 639669292

Marian Górowiec

Quality Control Specialist

PL: Specjalista ds. Kontroli Jakości; AZ: Keyfiyyətə Nəzarət Mütəxəssisi; BG: Специалист по контрол на качеството; BIH: Specijalist za kontrolu kvalitete; CZ: Specialista kontroly kvality; DE: Spezialist für Qualitätskontrolle; EE: Kvaliteedikontrolli spetsialist; ES: Especialista en control de calidad; GR: Ειδικός ποιοτικού ελέγχου; HR: Specijalist za kontrolu kvalitete; HU: Minőségellenőr; IT: Specialista Controllo Qualità; LT: Kokybės kontrolės specialistas; LV: Kvalitātes kontroles speciālists; PT: Especialista em Controlo de Qualidade; RO: Specialist de control al calității; SR: Specijalista za kontrolu kvaliteta; SI: Strokovnjak za nadzor kakovosti; SK: Špecialista kontroly kvality.